

NEU

Cannes Classical Award 1997

NAXOS – LABEL OF THE YEAR

Die höchste internationale Auszeichnung für Klassik!

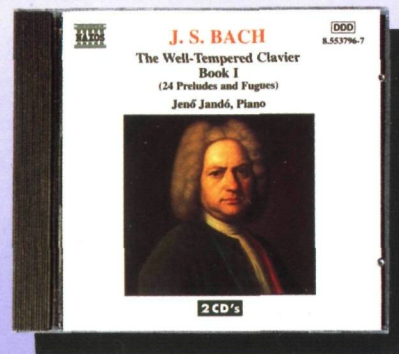
VERDI, BACH und FIELD: 3 Highlights im Oktober!

Große Klassik – Spitzen-Technik – Klasse Preise: NAXOS – all inclusive!

1987-1997
10 JAHRE NAXOS



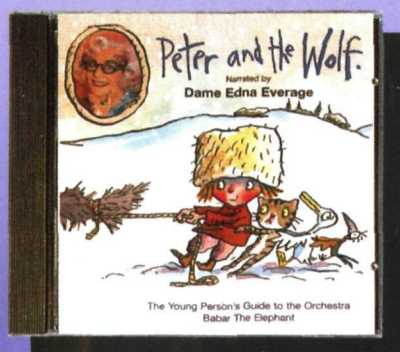
8.550944-5 Requiem



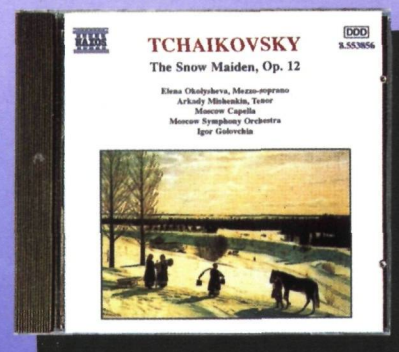
8.553796-7 Endlich: das langerwartete 1. Buch!



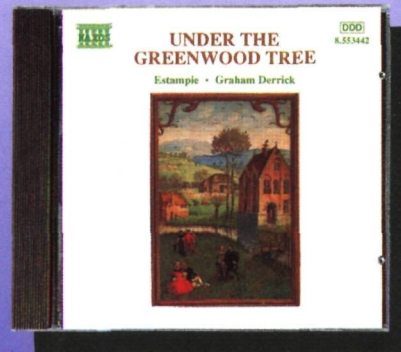
8.553770



8.554170 Peter und der Wolf



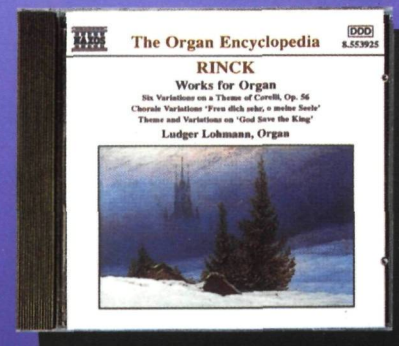
8.553856 Die Schneekönigin



8.553442 Debüteinstrumental des Ensembles ESTAMPIE



8.553180 Fortsetzung des Walton-Zyklus



8.553925 Eine echte Entdeckung



8.554260 Debüteinstrumental des Ensembles MUSICA FICTA

WEITERE NEUHEITEN BEI NAXOS IM NOVEMBER:

BRUCKNER
Symphonie Nr. 6
New Zealand Symphony Orchestra,
Georg Tintner
NAXOS 8.553453

GLAZUNOV
Orchesterwerke – Carnaval, Salomé, Zwei
Konzertwalzer etc., Moscow Symphony
Orchestra, Igor Golovshin
NAXOS 8.553838

IRELAND
Klavierwerke Vol. 1 – Samia-In those
days-London Pieces, John Lenehan,
Klavier
NAXOS 8.553700

JOSEPH MARTIN KRAUS
Ouvertüre „Olympie“, Symphonien in Es-Dur, C-Dur & c-moll,
Swedish Chamber Orchestra, Petter Sundkvist
NAXOS 8.553734

LISZT
Das vollständige Klavierwerk Vol. 6
Liedtranskriptionen von Chopin, Mendelssohn, Clara & Robert
Schumann, Joseph Banowetz, Klavier
NAXOS 8.553656

LUTOSLAWSKI
Orchesterwerke Vol. 4
Livre pour Orchestre, Konzert für Violoncello und Orchester,
Novelette, Chain III, Andrej Bauer, Cello; Polish Radio National
Symphony Orchestra Katowice, Antoni Wit
NAXOS 8.553625

THE ART OF BAROQUE TRUMPET VOL. II
Trompete und Orgel
Fantini, Frescobaldi, Löwe von Eisenach, Pezel, Rossi,
Prenzl, Sweelinck, Viviani
Niklas Eklund, Barocktrompete/Knut Johannessen, Orgel
NAXOS 8.553593

Erhältlich im Fachhandel und in den
Fachabteilungen der Warenhäuser.
Gesamtkatalog bitte anfordern bei:

Vertrieb Deutschland:
NAXOS DEUTSCHLAND GmbH
Abt. N1 · Wienburgstraße 171a, 48147 Münster
Vertrieb Österreich:
Gramola Winter & Co.
Schellinggasse 17 · A-1040 Wien

Sie können Auszüge aus NAXOS-Neuerscheinungen auch online über Internet anhören: <http://www.hnh.com>

FONO FORUM

Herausgeber:
REINER H. NITSCHKE

Chefredaktion:
ANDREAS GÜNTHER

Chef vom Dienst:
MARIE-LOUISE V. SCHUCKMANN

HiFi-Technik:
ALFONS HIRTH

Grafische Gestaltung:
WOLFGANG DURING

Fotos:
ROLF-DIETER WINTER

Durchführung sämtlicher Messungen:
ET-Elektronik Test Labor GmbH, Edisonstraße 6,
85716 Unterschleißheim, Telefon: 089/32 14 23-99,
Telefax: 089/32 14 23-90

Leitung:
Dipl.-Ing. (FH) Michael Kogel

Meßtechnik:
Michael Gräfe, Martin Kurz, Thomas Willmann

Testgeräte-Verwaltung:
T. HETTMANN, A. SCHANTEI

Herstellung: GERHARD ALBERT

Ständige freie Mitarbeiter:

Dr. Ingeborg Allihn, Susanne Benda, Reinhard J. Brembeck,
Peter Cossé, Hans-Christian von Dadelen, Dr. Martin Elste,
Gerd Filtgen, Volkmar Fischer, Herbert Glossner, Wolfram Go-
ertz, Dr. Helge Grünwald, Volker Hagedorn, Matthias Hen-
gelbrock, Alfons Hirth, Norbert Hornig, Clemens Höslinger, Dr.
Matthias Hutzel, Matthias Keller, Peter Kerbusch, Peter Korf-
macher, Dr. Hanspeter Krellmann, Fridemann Leopold, Dr.
Harmut Lück, Dr. Kurt Malisch, Josef Manhart, Dr. Franzpeter
Messmer, Andreas K. W. Meyer, Dr. Rainer Nolden, Dr. Peter
Pachl, Dr. Gerhard Pätzig, Dr. Wolf-Dieter Peter, Dr. Werner
Plisser, Dr. Eva Pinter, Ekkehard Pluta, Dr. Klaus Peter Rich-
ter, Norbert Rüdel, Joachim Salau, Dr. Gero Schließ, Hermann
Schönegger, Dr. Giselher Schubert, Dr. Diether Steppuhn,
Tilman Urbach, Dr. Bernhard Uske, Rainer Wagner, Dieter
Weiss, Dr. Gerhard Wienke, Hans-Theodor Wohlfahrt.

FonoForum erscheint monatlich
in der REINER H. NITSCHKE Verlags-GmbH,
Edisonstr. 8, 85716 Unterschleißheim, Telefon: 089/32 14 22-0

Anzeigen:

Leitung Fachbereich Anzeigen:

INGE JANSEN (verantwortl.)
Telefon: 089/32 14 22-15, Telefax: 089/32 14 22-25

Anzeigenverkauf:

THOMAS TESCHEMACHER

Anzeigenabwicklung und Markt-Anzeigen:

FONO FORUM-Anzeigenverwaltung/Düsseldorf,
Postfach 104565, 40036 Düsseldorf, Telefon: 0211/366 63 72,
Telefax: 0211/366 63 93

Vertrieb: MVZ Moderner Zeitschriften Vertrieb GmbH & Co.
KG, Breslauer Str. 5, 85385 Eching, Telefon: 089/31906-0,
Fax: 089/31906-113

Abonnement-Verwaltung:

PMS Presse Marketing Services GmbH & Co. KG,
Postfach 290180, 47261 Duisburg, Telefon: 0203/76908-0

Copyright für alle Beiträge, Meßdaten, Diagramme
und Fotos bei der REINER H. NITSCHKE Verlags-GmbH.
Die Zeitschrift und alle in ihr enthaltenen Beiträge, Meß-
diagramme und Abbildungen sind urheberrechtlich geschützt.
Mit Ausnahme der gesetzlich zugelassenen Fälle ist eine Ver-
wertung ohne Einwilligung des Verlages strafbar. Für unver-
langte Einsendungen keine Gewähr. Namentlich gekennzeichnete
Beiträge unserer Mitarbeiter stellen nicht unbedingt die
Meinung der Redaktion dar. Der Verlag behält sich vor, Le-
serbriefe gekürzt abzuordnen. FONOFORUM darf nur mit schriftlicher
Genehmigung des Verlages in Lesemappen
geführt werden.

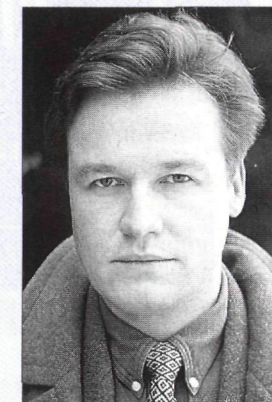
Einzelbezugspreis 8,80 Mark, Jahresabonnement Inland 92,40
Mark (inkl. Porto), Jahresabonnement Ausland 120,00 Mark
(inkl. Porto), Kündigung 3 Monate vor Abonnementsablauf. Im
Handel verfügbare Einzelhefte können beim MVZ Moderner
Zeitschriften Vertrieb GmbH, Postfach 1123, 85385 Eching, so-
weit vorrätig, nachbestellt werden. In Fällen höherer Gewalt
kein Anspruch auf Lieferung und Rückzahlung des Bezugsprei-
ses. Erfüllungsort und Gerichtsstand ist München. Zur Zeit ist
die Anzeigenpreisliste Nr. 33 vom 1.1.97 gültig.

Printed in Austria by Oberndorfer Druckerei,
Oberndorf bei Salzburg

ISSN 0015-6140



MUSIK & MEINUNG



Andreas
Günther

Shakespeares Spiegel

Wandel und Wechsel liebt, wer lebt",
dichtete Richard Wagner seinem
jungen Wotan in den Mund und
meinte vielleicht nichts anderes als die
Bestätigung des alten Machtsystems.
Denn nur der herrschende Gott allein
gebietet über die Spielregeln dieses in
herrschem C-Dur besungenen Wan-
dels. Genauso könnte auch FonoForum
die neuen Zeiten preisen und zum
großen Wandel schreiten.

Allein: Wir sind nicht göttlich; zudem
steht uns nicht der Sinn nach einer
finalen Dämmerung. Deshalb finden
Sie auf Seite 29 dieses Heftes ein bis-
lang wenig bekanntes Procedere vor:
FonoForum interessiert sich für die
Meinung seiner Leser. Wir fragen nach
alten Werten und neuen Perspektiven,
nach Inhalten und Äußerlichkeiten.
Denn das Heft, das Sie in dieser Sekun-
de in der Hand halten, hat im Kern nur
einen Sinn: Ihnen zu geben, was Ihrem
Intellekt, Ihrem Gefühl und nicht zu-
letzt Ihrem Portemonnaie entspricht.
Wobei wir uns nicht von dem Strom un-
kritischer Beliebigkeit hinweg treiben
lassen wollen. Informationen dieser Art
werden Ihnen zumeist kostenlos von
der Klassik-Industrie hinterhergewor-
fen. FonoForum steht außerhalb – oder

besser: über – diesem Trubel und wird
auch in Zukunft kritisch und kompetent
das Überflüssige vom Wichtigen tren-
nen. Doch die Aufbereitung dieser
Kunst verlangt nach der Meinung des
Publikums...

In solch kritischen Momenten greift
der deutsche Kultur- und Theater-
fuchs August Everding gern in die
Zitatenkiste. Jüngst kramte er zur Frage,
ob Theater (in unserem Fall: der Musik-
journalismus) den Menschen noch eine
Orientierung geben könne, eine Shake-
speare-Weisheit hervor: „Sinn des
Theaters ist, der Natur gleichsam den
Spiegel vorzuhalten, der Tugend ihre ei-
genen Züge, der Schmach ihr eigenes
Bild und dem Jahrhundert und Körper
der Zeit den Abdruck seiner Gestalt zu
zeigen." So wird FonoForum sich
zukünftig verstärkt auch den Zeitströ-
mungen stellen – als Spiegel im Sinne
Shakespeares.

An dieser Stelle sei meinem Vorgän-
ger Dank ausgesprochen für sein
langjähriges Engagement. Herr Dr.
Meyer-Eller hat sich neuen Aufgaben
zugewandt und wird dem Bereich Klas-
sische Musik verbunden bleiben.